

Good Local Governance and Leadership Training Programme (GLTP)

Hab-xukunka Degaan ee Habboon iyo Barnaamijka
Tababarka Hoggaamineed

DHISKA BIRIISHYADA

U DHEXEeya MUWADINIINTA IYO DAWLADAHA
HOOSE SI AY SI TAYO BADAN U WADA
SHAQEEYAAN

TUBTII

MAARAYNTA ISKU DHACA IYO IS AFGARANSHAWAAGA.

QAYBTA 2aad

QALAB ADEEG



UN-HABITAT



European Commission

DSHISKA Biriishyada

**Waxa qoray
FRED FISHER**

Waxana ka qaybqaatay khubaro ka tirsanaa

- ❖ Asxaabta reer Hungary
- ❖ Asxaabta reer Slovakia
- ❖ Asxaabta reer Romania
- ❖ Asxaabta isbadalka diimoqraddiga ah ee caalamiga ah.
- ❖ Jaamacadda texas ee ku taal Arlington
- ❖ Xarunta Qaramada Midoobay ee Dad Dajinta UNCHS (Habitat)
- ❖ Machadyada tababarka ee dalalka CEE/SEE

Asxaabta fadhiga Romania ee horumarinta bulshada (FPDL) ayaa maamulayay diyaarinta buugan iyaga oo ka helay tageero maal galin ah:

Barnaamijka Gogol Xaadhka Dawladda Hoose (LGE) ee Machadka Bulshada Madaxa Bannaan.

Xarunta Qaramada Midoobay ee Dad Dajinta (Habitat), Barnaamijkeeda Tababarka Hoggaanka iyo Maamulka ee ay maal galisay Xukuumada Netherlands.

Qaabaynta Buuga: Paul POPESCU.

DSHISKA Biriishyada

TUSMO

Aqoonsi	4
Hordhac	5
Fikrado kusaabsan isticmaalka qalabka adeega	7
Qalabka 1. Is kulaylin/hadal furitaan ah	9
Qalabka 2. Siyaalaha suurtagalka ah ee wax loo soo bandhigi karo	11
Qalabka 3. Layli dareen fikradeed ah	14
Qalabka 4. Waxyaalaha isku dhaca dhaliya iyo istaraatijiyooyinka dhexgalka	18
Qalabka 5. Uduga bilaabayaasha iyo Tamar Galiyeyaasha	21
Qalabka 6. Iskudhaca oo macluumaad laga ururiyo	25
Baadhitaan xaaladeed: Arin xaafadeed	27
Qalabka 7. Aragti is waydaarsi	30
Qalabka 8. kaalin ka gorgortanka	34
Qalabka 9. Istaraatijiyooyinka isku dhac maaraynta	39
Qalabka 10. Jilista kaalinta goragortanka	41
Xaalad baadhis: Daryeelka xarunta xanaanada maalinimo ee xaafadda	43
Qalabka 11. Qiimaynta tusaalayaasha dhexdhexaadinta iyo kuwa kuu gaar ah oo aad curiso	47
Qalabka 12. Maaraynta isku dhaca iyo awooda	51
Qalabka 13. Matalaad khilaaf	57
Xaalad baadhis: khilaaf ku saabsan ogolaansho dhis	59
Qalabka 14. Sawirada wada hadalka	62
Qalabka 15. Barashada farshaxanka fiican ee wada hadalka	65
Qalabka 16. Qorshaynta sidii waxa la bartay loo fulin lahaa	70
Eray bixin (Glossary)	73

Xarunta Qaramada Midoobay ee Dad Dajinta (UNCHS)

UNCHS: Sanduuqa Boosta 30030, Nairobi, Kenya

Website: <http://www.unchs.org/unchs1/11m/manual.htm>

Dhiska biriishyada oo loo marayo maaraynta isku dhacyada iyo is afgaransho waaga – qaybtii 2^{aad}

fikradaha lagu xusay qoraalka rasmiga ihi
waa tii goraayada mana aha qasab in ay
tahay tii Qaramada Midoobay .
July 2005

DSHISKA Biriishyada

AQOONSI

Tarjumadda iyo habaynta af Soomaaliga ah ee “dhiska biriishyadaka u dhexeeya muwaadiniinta iyo dawladaha hoose si ay si wax – ku - ool ah oo wada jir ah u wada shaqeeyaan iyada oo la adeegsanayo maaraynta isku dhaca iyo is afgaranshawaaga” waxay ku hirgashay Barnaamijka Is-maamulka Fiican iyo Tababarka Hoggaanka la soo doortay ee ay maal-gelisay Komishanka Yurub (EU), isla markaana uu fuliyay Xafiis Goboleedka UN-HABITAT ee Afrika iyo Dalalka Carbeed.

Tarjumadda iyo habaynta af Soomaaliga ah ee buugan, waxa ka hawl-galay Mr. Maxamad X. Maxamuud oo tarjumadda iyo tifaf-tirka ku xeel dheer. Barnaamijka Qaramada Midoobay ee Degsiimaha Aadamaha (UN-HABITAT) laanta Hargeysa ku taal ayaa gacan ka gaysatay hirgelinta hawshan.

Waxa kale oo mahad-naq mudan Jacfar Maxamed Gaaddaweyne oo Akaademiga Nabadda iyo Horumarka ee Somaliland ka tirsan, Maxamed Muumin oo Jaamicadda Bariga Afrika ee Puntland ka tirsan iyo Maxamed Afrax oo Xarunta Cilmi-baadhista iyo Dood-wadaagga ee Koonfurta-Dhexe ee Soomaaliya ka tirsan, kuwaas oo wada diyaariyay tarjumadda ereyada Ingiriisiga ah ee Tilmaame-barayaashan ku jira.

This manual is part of a series that was published by the UN-HABITAT Training and Capacity Building Branch (TCBB) for ‘capacity building of NGOs and CBOs’ and ‘Building Bridges between local governments and citizens’. As part of the ‘Good Local Governance and Leadership Training Programme (GLTP)’, these manuals were translated into Somali and adapted to the Somali context. The GLTP was funded by the European Commission and implemented by UN-HABITAT under the Regional Office for Africa and Arab States (ROAAS) between July 2003 and June 2005. More information on this project can be found at www.unhabitat.org/roaas.

DSHISKA Biriishyada

HORDHAC

Waxa ay buugagan taxana ihi la kulmeen olole caalami ah oo ay qaaday Qaramada Midoobay Xarunteeda Dad Dajinta (UN-HABITAT) kuna saabsanaa xukunka magaalooyinka. Mawduucan ah “cid kasta xera galin” oo milicsanaya ololahan aragtidiisa iyo istaraatajyadiisa waxa uu si qoto dheer gun dhig ugu yahay mawduucyada iyo istaraatiijiyada waxbarashada ee ku xusan buugagan. Waxa loo qorsheeyay buugagan loona qoray in ay u adeegaan baahiyaha horumarinta ururada aan dawliga ahayn iyo ururada bulshada, hoggankooda iyo shaqaalahooda, waxana ay fulinta waxbarashadu ku gudbaysaa iyada oo la joogteeyo lana yimaado niyad dhab ah oo ku dhisan wax wada qabsasho ballaadhan.

Waxa jira caddayn isa soo taraysa iyo aqoonsi kordhaya oo tusaya in ay jiraan mawaadiic dhawr ah oo qeexaya, qaabaynayana ajandaha xukun magaalood ee qarniga cusub ama kunkan sanadood ee cusub. Arinka u horeeya ee xeragalin ihi waxa uu ku saabsan yahay in dawladaha hoose iyo bulshooyinka doonaya in ay noqdaan darafka hoggaaminaya isbadalka bulshada iyo dhaqaaluhu, waa inay qiraan inay muhiim tahay in ay cid kasta ka qaybgaliyaan, iyaga oo aan eegeyn hantidooda, Jinsigooda (lab iyo dhadig) da’dooda, haybtooda, marka la gaadhayo go’aan raadaynaya xaalada noloshooda guud.

Waxa labaad ee in la qiro ay tahay waa hoggaanka la wadaago, oo ah mid dhex qaadaya xididadii al kumiyada jira iyo bulshada. Sida fiicani waa in golayaashaa hoggaan wadaag ihi, ay ku dhisan yihiin is aaminaad dadka dhexdooda ah, ra’yi is waydaarsi xor ah oo dhex yaal dhammaan dadka meeshaa wax ku leh iyo istaraatiijyo ballaadhan oo fikradihii wanaagsanaa iyo aragtidi la wadaagayay loo badalayo ficil la taaban karo.

Sida lagu qeexay gogol dhiga, taxanahan qalabka fulinta waxbarashadu, wuxuu ahaa awood ay iska kaashadeen ururka asxaabta Romania ee horumarinta bulshada, iyo xarunta qaramada midoobay e UNCHS (UN-Habitat) iyo machadka bulshada ee madaxa bannaan. Waxana qaybta wayn ee maal galinta mashruucan bixiyay barnaamijka machadka madaxa bannaan ee dhiska dawlada hoose, iyada oo taageero dhaqaale oo kale ay gaysatay qaramada midoobay-UNCHS (UN-Habitat) iyo xukuumada Netherlands. Halka ay asxaabata Romania ay ka maamuleen mashruuca, isaga oo hoos imanayay barnaamijkoodii waxqabad kobcinta ee ku saabsanaa xukunka iyo hoggaanka bulshada ee bariga iyo badhtamaha qaarada Europe. Waxa masuuliyadaha ka mid ahaa in lagu sameeyay tijaabo goobeed buugagii qorshaynta ka qaybqaadashada iyo maaraynta isku dhaca iyo isafgaransha waaga oo ahaa barnaamij tababarayaasha lagu tababaray, kuna saabsanaa 18 qof oo ka qaybgalayaal ah kuwaas oo ka kala socday 13 dal oo bariga iyo badhtamaha qaarada Europe ah iyo xubno ka tirsan barwaaqo sooranka dawladaha madaxa bannaan.

Ku dhaqaaqida buugagan tababarka ah waxa uu bilawgoodii ka yimid laba gobol oo kala duwan oo aduunkan ah. Gudidda hoggaamisa barnaamijka kobcinta waxqabad goboleedka bariga iyo qaarada Europe oo tilmaamay in maaraynta isku dhaca iyo qorshaynta ka qaybqaadashadu ay yihiin laba baahiyood oo gobolkoodu tababar ahaan u baahan yahay, tan oo ay ku soo qaadeen wada tashigoodii 1997. Iyaguna kooxo kala duwan oo ururo aan dawli ahayn (NGO) iyo ururo bulsho (CBO) iyo madax

DSHISKA Biriishyada

dawlada hoose ah oo ka tirsan dhul ballaadhan oo ah dhulka saxaraha Africa ka hooseeya ayaa kulmay 1998kii. Iyagaana tilmaamay mawduucyadan, iyo qaar kale oo uu taxanahani ka hadlay, una arkay in ay yihiin baahiyo tababarkoodu muhiim yahay.

Ugu danbayn, waxa aan rabaa in aan u mahad naqo Fred Fisher oo ahaa mu'alifkii u mudnaa qoraayada taxanahan iyo kooxdii kala qaybqaadatay ee heerka sare ahayd, isagaana (waa Fisher eh) isku xidhayay si loo farsama-diyaariyo qalabkan. Waxana kooxdaa ka mid ahaa : Ana Vasilache, agaasimihii asxaabta Romania, taasoo ka maamulaysay geedi socodka hawshan dalka Romania, Kinga Goncz iyo Dusan Ondrusk, oo ka horana yahay agaasimihii asxaabta Hungary, ka danbana yahay agaasimihii asxaabta Slovakia, David Tees oo sanado badan ka qaybqaatay buugaag iyo qoraalo badan oo hayadda UNCHS ay soo saartay, tababarayaashii ka qaybqaatay tijaabo goobeedka qalabkan iyo kooxdii xirfadlayda ahayd ee hayada UNCHS ee uu madaxa u haa Tomasz Sudra kuwaas oo khibradoodii wax ku oolka ahayd galiyay qalabkan si waxa soo baxaya mid saafiya u noqdo.

Anna Kajumulo Tibaijuka
Under Secretary General and
Executive Director (UN-HABITAT)

预览已结束，完整报告链接和二维码如下：

https://www.yunbaogao.cn/report/index/report?reportId=5_19315

